

Journal International des Sachants

REVUE SCIENTIFIQUE
PLURIDISCIPLINAIRE



Journal International
des Sachants



Fréquence
TRIMESTRIELLE

ISSN-P : 3079-3009

ISSN-L : 3079-3017

www.revuejds.net

info@revuejds.net

**Volume 2,
Numéro 1,
Février 2026**



**LES ÉDITIONS
CROCO**



**Journal International
des Sachants**



Revue scientifique pluridisciplinaire

ISSN-P: 3079-3009

ISSN-L: 3079-3017

Site web: <https://revuejds.net/>

Email : revuejds@gmail.com

Publié en Open Access



Abidjan, République de Côte d'Ivoire

ISSN-P: 3079-3009

ISSN-L: 3079-3017

INDEXATIONS ET REFERENCEMENTS INTERNATIONAUX

Pour toutes informations sur les indexations et référencements internationaux du **Journal International des Sachants (JDS)**, consultez les bases de données ci-dessous :



<https://sjifactor.com/passport.php?id=24370>



<https://journalseeker.researchbib.com/view/issn/3079-3009>



<https://ascidatabase.com/masterjournalist.php?v=3079-3009>



<https://ipindexing.com/journal-details/Journal-International-des-Sachants-/2526>



<https://www.entrevues.org/revues/journal-international-des-sachants/>

Impact factor : SJIF 2026 : 5.329

ISSN-P: 3079-3009

ISSN-L: 3079-3017

REVUE ELECTRONIQUE

Journal International des Sachants (JDS)

Revue Scientifique pluridisciplinaire

ISSN-P: 3079-3009 (Print ou imprimé)

ISSN-L: 3079-3017 (Online ou en Ligne)

Equipe Editoriale

Directeur de publication : Les Éditions Croco

Rédacteur en chef : SANOGO Tiantio Epouse BAMBA, INSAAC, Côte d'Ivoire

Chargé de diffusion et de marketing : ETTIEN N'Doua Etienne, UFHB, Côte d'Ivoire

Webmaster : KOUAKOU Kouadio Sanguen, UAO, Côte d'Ivoire

Comité Scientifique

ADOUBI Thierry Hugues, Maître conférences, Université Alassane Ouattara ;

ALLABA Djama Ignace, Maître de Conférences, Université Félix Houphouët-Boigny ;

ASSEKA Tchoman François, Maître de conférences, Institut National Supérieur des Arts et de l'Action Culturelle (INSAAC) ;

ASSUÉ Yao Jean-Aimé, Maître de Conférences, Géographie, Université Alassane Ouattara ;

BA Idrissa, Professeur Titulaire, Université Cheikh Anta Diop ;

BAKAYOKO Mamadou, Maître de Conférence, Université Alassane Ouattara ;

BAMBA Mamadou, Professeur titulaire, Université Alassane Ouattara ;

DIARRASSOUBA Bazoumana, Maître de conférences, Université Alassane Ouattara ;

FAYE Valy, Maître de Conférences, Université Cheikh Anta Diop de Dakar ;

KAMARA Adama, Maître de Conférences, Université Alassane Ouattara ;

KAZON Diescieu Aubin Sylvère, Maître de Conférence, Université Félix Houphouët-Boigny ;

KOUASSI Kouakou Siméon, Professeur titulaire, Université de San-Pedro ;

N'DAH Didier, professeur titulaire, Université d'Abomey-Calavi ;

OULAI Jean-Claude, Professeur titulaire, Communication, Université Alassane Ouattara ;

SARR Nissire Mouhamadou, Maître de Conférences, Université Cheikh Anta Diop ;

SILUE Oumar, Maître conférences, Université Alassane Ouattara ;

TOPPE Eckra Lath, Maître de conférences, Université Alassane Ouattara ;

ISSN-P: 3079-3009

ISSN-L: 3079-3017

Comité de lecture

AYENON Séka Fernand, Maître de Conférences, Université Félix Houphouët-Boigny ;
 KANGA Kouakou Hermann Michel, Maître de Conférences, Université Alassane Ouattara ;
 KAZON Diescieu Aubin Sylvère, Maître de Conférences, Université Félix Houphouët-Boigny ;
 KONAN Koffi Syntor, Maître de Conférences, Université Alassane Ouattara ;
 MAMADOU Bamba, Maître de Conférences, Université Alassane Ouattara ;
 MEITÉ Ben Soualiou, Maître de Conférences, Université Félix Houphouët-Boigny ;
 OZOUKOU Koudou François, Maître-Assistant, Université Alassane Ouattara ;
 SIDIBÉ Moussa, Maître de conférences, Université Alassane Ouattara ;
 SILUE N'tchabétien Oumar, Maître de Conférences, Université Alassane Ouattara ;
 TRAORE Amadou, Maître de Conférences, Université de Ségou

Comité de rédaction

AHOUE Jean-Jacques, Assistant, Université de San-Pedro ;
 ASSEKA Tchoman François Maître de conférences, Institut National Supérieur des Arts et de
 l'Action Culturelle (INSAAC) ;
 BALDÉ Yoro Mamadou, Maître-Assistant, FASTEF, Université Cheikh Anta Diop de Dakar ;
 BAMBA Fatoumata, Maître Assistant, Université Péléforo Gon Coulibaly ;
 BROU N'Goran Alphonse, Maître-Assistant, Université Alassane Ouattara ;
 COULIBALY Wayarga, Assistant, Université Félix Houphouët-Boigny ;
 COULIBALY Yallamoussa, Assistant, Université Alassane Ouattara ;
 DAO Salifou, Assistant, Institut National Supérieur des Arts et de l'Action Culturelle
 (INSAAC) ;
 DJE Yao Lopez, Assistant, Université Alassane Ouattara ;
 DJIGUE Sidjé Edwige Françoise, Maître-Assistante, Université Alassane Ouattara ;
 DJOKOURI Innocent, Maître-Assistante, Université Péléforo Gon Coulibaly ;
 GBOLA serge Arnaud, Maître Assistant, Institut National Supérieur des Arts et de l'Action
 Culturelle (INSAAC) ;
 EHILE Kadja Olivier Maître-Assistant, Institut National Supérieur des Arts et de l'Action
 Culturelle (INSAAC) ;
 GUEYE Yoro Emmanuel, Maitre-Assistant, Institut National Supérieur des Arts et de l'Action
 Culturelle (INSAAC) ;

ISSN-P: 3079-3009

ISSN-L: 3079-3017

KAZIO Djidjé Jean-Jacques, Assistant, Université de Bondoukou ;
KONE Kiyali, Maître Assistant, Université Péléforo Gon Coulibaly ;
KONE Kpassigué Gilbert, Maître-Assistant, Université Alassane Ouattara ;
KONE Tchima Rolland, Maître-Assistant, Université Alassane Ouattara ;
KONE Tiégbè Gaston, Maître-Assistant, Institut National Supérieur des Arts et de l'Action Culturelle (INSAAC) ;
KOUAME Affoua Eugénie, Assistante, IHAAA, Université Félix Houphouët-Boigny ;
LOBA Léon Fabrice, Attaché de Recherche, Institut d'Histoire d'Art et d'Archéologie Africain (IHAAA) ;
MOULARET Renaud-Guy Ahioua, Maître-Assistant, Institut National Supérieur des Arts et de l'Action Culturelle (INSAAC) ;
N'DAYE El Hadj Amadou Ba, Maître-Assistant, FASTEF, Université Cheikh Anta Diop de Dakar ;
SANOGO Tiantio épouse BAMBBA, Maitre-Assistante, Institut National Supérieur des Arts et de l'Action Culturelle (INSAAC) ;
SYLLA Makémissa, Assistante, Université Alassane Ouattara ;
TIE BI Galla Guy Rolland Maître-Assistant, Université Félix Houphouët-Boigny ;
TOURE Gninin Aicha, Maître-Assistante, Université Félix Houphouët-Boigny ;
TOURE Kignigouoni Dieudonné Espérance, Maitre-Assistant, Institut National Supérieur des Arts et de l'Action Culturelle (INSAAC) ;
TRAORE Fanta, Assistante, Université Alassane Ouattara ;
TRAORE Sogotiènin Ramata, Maître-Assistant, Université Péléforo Gon Coulibaly ;
YAO Elisabeth, Maître-Assistante, Université Alassane Ouattara ;
YOKORE Zibé Nestor, Maître-Assistant, Institut National Supérieur des Arts et de l'Action Culturelle (INSAAC) ;
ZABSONRE Moussa, Maître-Assistant, Université Yembila Abdoulaye Toguyeni.

COORDINATEUR GENERAL DU NUMERO :

AYENON Séka Fernand
Maître de conférences CAMES,
Université Félix Houphouët-Boigny

.....

Contacts JDS

Site web: <https://revuejds.net/>
Email : revuejds@gmail.com
Tél. : + 225 0779360611 / 07480453267

.....

Indexations et référencement internationaux :

Sjifactor: <https://sjifactor.com/passport.php?id=24370>

ARI : <https://journalseeker.researchbib.com/view/issn/3079-3009>

ASCI: <https://ascidatabase.com/master/journallist.php?v=3079-3009>

IPIndexing: <https://ipindexing.com/journal-details/Journal-International-des-Sachants-2526>

Ent'revues: <https://www.entrevues.org/revues/journal-international-des-sachants>

Impact factor : SJIF 2026 : 5.329

ISSN-P: 3079-3009
ISSN-L: 3079-3017

PRESENTATION DE JDS

Le Journal International des Sachants (JDS) est une revue scientifique pluridisciplinaire dédiée à la valorisation et à la vulgarisation des résultats de recherches innovantes, de découvertes de pointe et de productions scientifiques originales et pertinentes dans divers domaines scientifiques. Disposant de comité scientifique et de lecture, la revue **JDS** offre ainsi aux chercheurs du monde entier, une plateforme de publication de haute qualité en favorisant le partage des connaissances et de la collaboration au sein de la communauté scientifique.

JDS est une revue évaluée par des pairs (*blind peer review*) et en libre accès "*Open access*" relevant des Editions Croco. Il publie les articles dans le domaine des Sciences Humaines et Sociales ; Langues et littérature ; Art, patrimoine et culture ; Sciences du Langage et de la Communication ; Sciences Economiques et de Gestion ; Sciences politiques et Juridiques. Dans sa vision d'ouverture, **JDS** encourage la collaboration interdisciplinaire entre les chercheurs de tous les pays africains et du monde.

Les articles proposés doivent respecter la ligne éditoriale de la revue. Ils doivent être originaux et n'avoir jamais fait l'objet d'une acceptation pour publication dans une autre revue à comité de lecture. Ils sont soumis à une sélection initiale par l'éditeur, puis à un processus rigoureux d'évaluation par les pairs en double aveugle avant publication.

PROTOCOLE DE REDACTION DE JDS

Le Journal International des Sachants (JDS) n'accepte que des articles inédits et originaux dans diverses langues notamment en allemand, en anglais, en espagnol et en Français. Le manuscrit est remis à deux instructeurs, choisis en fonction de leurs compétences dans la discipline. Le secrétariat de la rédaction communique aux auteurs les observations formulées par le comité de lecture ainsi qu'une copie du rapport, si cela est nécessaire. Dans le cas où la publication de l'article est acceptée avec révisions, l'auteur dispose alors d'un délai raisonnable pour remettre la version définitive de son texte au secrétariat de la revue

Structure générale de l'article :

Le projet d'article doit être envoyé sous la forme d'un document Word, police Times New Roman, taille 12 et interligne 1,5 pour le corps de texte (sauf les notes de bas de page qui ont la taille 10 et les citations en retrait de 2 cm à gauche et à droite qui sont présentées en taille 11 avec interligne 1 ou simple). Le texte doit être justifié et ne doit pas excéder 18 pages. Le manuscrit doit comporter une introduction, un développement articulé, une conclusion et une bibliographie.

Présentation de l'article :

- Le titre de l'article (15 mots maximum) doit être clair et concis. De taille 14 pts gras, il doit être centré.
- Juste après le titre, l'auteur doit mentionner son identité (Prénom et NOM en gras et en taille 12), ses adresses (institution, e-mail, pays et téléphones en italique et en taille 11)
- Le résumé (200 mots au maximum) présenté en taille 10 pts ne doit pas être une reproduction de la conclusion du manuscrit. Il est donné à la fois en français et en anglais (abstract). Les mots-clés (05 au maximum, taille 10pts) sont donnés en français et en anglais (key words)
- Le texte doit être subdivisé selon le système décimal et ne doit pas dépasser 3 niveaux exemples : (1. - 1.1. - 1.2. ; 2. - 2.1. - 2.2. - 2.3. - 3. - 3.1. - 3.2. etc.)
- Les références des citations sont intégrées au texte comme suit : (L'initial du prénom suivi d'un point, nom de l'auteur avec l'initiale en majuscule, année de publication suivie de deux points, page à laquelle l'information a été prise). Ex : (A. Kouadio, 2000 : 15).
- La pagination en chiffre arabe apparait en haut de page et centrée.
- Les citations courtes de 3 lignes au plus sont mises en guillemet français («...»), mais sans italique.

N.B. : Les caractères majuscules doivent être accentués. Exemple : État, À partir de ...

ISSN-P: 3079-3009

ISSN-L: 3079-3017

Références bibliographiques

Ne sont utilisées dans la bibliographie que les références des documents cités. Les références bibliographiques sont présentées par ordre alphabétique des noms d'auteur. Les divers éléments d'une référence bibliographique sont présentés comme suit : NOM et Prénom (s) de l'auteur, Année de publication, zone titre, lieu de publication, zone éditeur, pages (p.) occupées par l'article dans la revue ou l'ouvrage collectif.

Dans la zone titre, le titre d'un article est présenté entre guillemets et celui d'un ouvrage, d'un mémoire ou d'une thèse, d'un rapport, d'une presse écrite est présenté en italique. Dans la zone éditeur, on indique la maison d'édition (pour un ouvrage), le Nom et le numéro/volume de la revue (pour un article). Au cas où un ouvrage est une traduction et/ou une réédition, il faut préciser après le titre le nom du traducteur et/ou l'édition (ex : 2^{nde} éd.).

Les références des sources d'archives, des sources orales et les notes explicatives sont numérotées en série continue et présentées en bas de page.

- Pour les sources orales, réaliser un tableau dont les colonnes comportent un numéro d'ordre, nom et prénoms des informateurs, la date et le lieu de l'entretien, la qualité et la profession des informateurs, son âge ou sa date de naissance et les principaux thèmes abordés au cours des entretiens. Dans ce tableau, les noms des informateurs sont présentés en ordre alphabétique
- Pour les sources d'archives, il faut mentionner en toutes lettres, à la première occurrence, le lieu de conservation des documents suivi de l'abréviation entre parenthèses, la série et l'année. C'est l'abréviation qui est utilisée dans les occurrences suivantes :

Ex. : Abidjan, Archives nationales de Côte d'Ivoire (A.N.C.I), 1EE28, 1899.

- Pour les ouvrages, on note le NOM et le prénom de l'auteur suivis de l'année de publication, du titre de l'ouvrage en italique, du lieu de publication, du nom de la société d'édition et du nombre de page.

Ex : LATTE Egue Jean-Michel, 2018, *L'histoire des Odzukru, peuple du sud de la Côte d'Ivoire, des origines au XIX^e siècle*, Paris, L'Harmattan, 252 p.

- Pour les périodiques, le NOM et le(s) prénom(s) de l'auteur sont suivis de l'année de la publication, du titre de l'article entre guillemets, du nom du périodique en italique, du numéro du volume, du numéro du périodique dans le volume et des pages.

Ex : BAMBA Mamadou, 2022, « Les Dafing dans l'évolution économique et socio-culturelle de Bouaké, 1878-1939 », *NZASSA*, N°8, p.361-372.

NB : Le non-respect de ces recommandations ci-dessus conduit au rejet systématique du manuscrit.

SOMMAIRE

SECTION 1 : LANGUES & LITTERATURE

Etudes germaniques

1. **Umwandlung von Sprichwörtern in Slogans im Werbediskurs:
eine Untersuchung einiger deutscher Slogans**
Égni Stéphane Dieudonné ÉNIGNI & Eppié Augustine Michaela BONGBA 1-17

Etudes hispaniques

2. **La Contrarreforma y la devoción popular en la España del Siglo de Oro**
GONKALIE Gbana Francis 18-31
3. **Políticas públicas y atención a las mujeres víctimas
de violencia machista en España**
Kassoum SORO..... 32-48
4. **Estética de lo abyecto en la familia de Pascual Duarte de Camilo José Cela**
Oumar MANGANE..... 49-64
5. **El dilema cubano, entre “revolución” y apertura al mundo**
Dogba Léonce BAWA..... 65-78
6. **La trahison comme acte de libération dans reivindicación
del conde don Julián de Juan Goytisolo**
Christine Abenan SIGNO..... 79-86
7. **La crisis económica de 2008 y su repercusión sociopolítica en España**
Kouadio Stéphane-Yannick KONAN..... 87-98

Lettres Modernes

8. **« Miss lolos » de Frédéric Éhui Meiway :
un discours hétérogène au service de l’expressivité**
Bini Kouamé PRAO, Yao Gatien KONAN & Tchékpoho SORO 99-111

SECTION 2 : COMMUNICATION, ARTS, CULTURE ET PATRIMOINE

Sciences du langage et de la communication

9. **Industrialisation de la visibilité et reconfiguration du débat public
dans l’émission Jakaarlo Bi**
Alioune Badara GUEYE..... 112-127
10. **Appropriation des termes footballistiques en fulfulde
au Nord-Cameroun : enjeux culturels**
NGAOURI Landri & OLOWA Jean de Dieu..... 128-139
11. **Peuples Chamites versus Peuples Hébraïques :
les Peuples de la Côte d’Ivoire**
Ayé Clarisse HAGER-M’BOUA..... 140-163

- 12. Communication et Prospective pour une gestion durable des infrastructures d'utilité publique à l'Université Alassane Ouattara**
DAGNOGO Gnéré Laetitia Blama &
KOUAME-KONATE Aya Carelle Prisca..... 164-176
- 13. Précarité socio-économique et accès aux soins au CHU de Bouaké : apport de la communication sociale**
Akissi Germaine KOUASSI & Nibé Dramane SILUÉ 177-192
- 14. Typologies de phrases en tupuri : analyse syntaxique et usages sociolinguistiques**
Jacqueline MAÏKAKE..... 193-205
- 15. Discursive Issues in Emmanuel Macron's Speeches on Leadership (2017-2022)**
Ifedolapo Akinrinlola & Amos Iyiola..... 206-224

Patrimoine, art, culture, cinéma & tourisme

- 16. La femme face à la tradition dans le film “ La jumelle” de Lanciné Diaby : entre combat et réalité de la femme**
Olivier Kadja EHILE..... 225-236

SECTION 3 : SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES

Archéologie

- 17. Stratégie coloniale et adaptations locales dans le royaume sanwi (sud-Côte d'Ivoire)**
Ange Marius AKPO, TOURE Gninin Aïcha &
ETTIEN N'Doua Etienne..... 237-250
- 18. Le littoral ivoirien : Berceau historique de l'Église catholique, inventaire patrimonial et perception contemporaine d'un héritage remarquable**
ASSAKA Tatiana Larissa Sandrine &
KIENON-KABORE Timpoko Hélène..... 251-267

Histoire

- 19. Le dynamisme social du sexe féminin en Grèce classique Ve- IVe J.-C.**
DIANKA Balla..... 268-277
- 20. La politique étatique de la protection de l'environnement minier en Côte d'Ivoire (2000-2024)**
Yhattey Hervé Thierry AGUIE..... 278-294
- 21. La Trajectoire de la filière industrielle du cycle au Burkina Faso, de 1963 à 2009**
Eloge MIEHI & Richard Gouedan MEIGNAN 295-311
- 22. L'espace rural à l'épreuve de l'exploitation forestière au Cameroun sous administration française (1921-1956)**
Yannick ZO'OBO..... 312-321

- 23. Être de son temps ou s'affirmer comme monde.
Les étudiants africains à Dakar (années 1950-1970)**
Mamadou Yéro BALDE..... 322-339
- 24. La gestion coloniale de l'assainissement de la ville d'Aboisso, 1913-1926**
N'GUESSAN ROKIA BOUBACARD ÉPOUSE ANOH,
ESSEY Bonzou Ella épouse OHOUO & BAKAYOKO Nonama Rockya..... 400-414

Géographie

- 25. Impacts de l'orpillage légal sur les écosystèmes préforestiers
dans le département de Katiola (Centre-Nord ivoirien)**
N'Gromma Florent KOUADIO..... 415-430
- 26.« Effets structurants » du Train Express Régional (TER)
à Dakar (Sénégal)**
Awa FALL..... 431- 452
- 27. Gestion intégrée des ressources en eau de la commune de Medina (Sénégal)**
René Ndimag DIOUF..... 453- 464
- 28. Dynamique urbaine et développement économique à Korhogo
(nord de la Côte d'Ivoire)**
Konan Norbert KOFFI, Mariam DIOMANDE &
Songuimadenin Siaka YEO..... 465-482
- 29. Mutation foncière et reconversion paysanne dans la sous-préfecture
de Yamoussoukro**
Achille Roger TAPE..... 483-496
- 30. Exposition au travail des enfants d'immigrants en milieu rural
dans la sous-préfecture de Duékoué**
Kouadio Arnaud Yao & GOHOUROU Florent..... 497-511
- 31. La morbidité infantile des infections respiratoires aiguës
dans les districts sanitaires du V Baoulé de 2017 à 2022**
SEDEHI Akissi Epiphane, TRA BI Zamblé Armand &
KANGA Kouakou Hermann Michel..... 512-520

Philosophie

- 32. Heidegger et la cybernétique : critique de la réduction
de l'existence à la fonctionnalité**
Mlan Kouakou Pierre ANZIAN..... 521-540
- 33. Essence de la pensée hobbesienne et rawlsienne dans
la problématique du développement de l'Afrique**
Kouadio Louis N'GUESSAN & Abraham Saint-Omer Koffi KOUAKOU..... 541-554
- 34. La palabre africaine : une expression de la démocratie**
N'Guessan Jonas Kouassi..... 555-567

- 35. Cynisme politique et déshumanisation de l'homme dans le monde vécu aujourd'hui**
Christophe ONGUENE ONGUENE..... 568-581
- 36. L'impérialisme extractiviste en Afrique**
Kouadio YAO..... 582-597
- 37. L'oubli constitutif de la technique : déconstruire le paradigme technoscientifique**
Gabriel VANNA..... 598-608
- 38. Quine et l'effondrement de l'épistémologie classique**
Koffi Zahouo Alain & Koffi KOUASSI..... 609-622

Anthropologie et sociologie

- 39. Le Togo dans le nouvel ordre géostratégique : diversification et enjeux de sécurité**
Laré Batouth PENN..... 623-640
- 40. Entre racines ethniques et conscience nationale : dynamiques identitaires au Gabon contemporain**
Steeve-Thierry BALONDJI..... 641-659
- 41. Les collectivités territoriales décentralisées et la gouvernance éducative à l'ère de la décentralisation au Cameroun**
Simon Patou Simon..... 660-677
- 42. Motivation extrinsèque et performance scolaire en contexte ivoirien : une analyse du rendement des élèves de Troisième et de Terminale dans le département d'Alépé**
AGUI Lobah Azouan Barthelemy & BLA Ypodé Guéaybomin Emmanuel..... 678-692
- 43. Représentations, croyances et pratiques sociales autour de la route et des accidents de la circulation en Côte d'Ivoire**
KACOU Fato Patrice & GBOKO Kouadio Roger..... 693-706
- 44. Félix Houphouët Boigny et l'intégration des immigrés à Hiré, sud-ouest de la Côte d'Ivoire**
Dabé Laurent OUREGA..... 707-725

Criminologie

- 45. Délits Economiques à Lubumbashi : Enquête Proactive**
MULUNDA TSHIEYA Lucien..... 726-737

Psychologie

- 46. Le rôle médiateur de la régulation émotionnelle entre stress et comportements à risque des mototaximens**
Djiessi Makouam & Placide Mengoua..... 738-756
- 47. Modèles explicatifs du passage à l'acte des auteurs d'agression sexuelle : convergences, divergences, enjeux cliniques**
Kaama Sandrine GOUNDJOA & Kaka KALINA..... 757-770
- 48. Vulnérabilité et résilience chez les enfants de mères dépressives : une étude qualitative en contexte hospitalier ivoirien**
KOFFI Ekissi Jean Armel, Amalaman Franck Severin ANDO & KOFFI N'Guessan Williams..... 771-789

Science de l'éducation

- 49. Le système LMD au Mali : d'une adoption formelle à la quête d'une adaptation institutionnelle**
Chiaka SAMAKÉ, Idrissa Soïba TRAORE & Mamadou KOUMARE 790-804

SECTION 4 : SCIENCES POLITIQUES ET JURIDIQUES**Sciences politiques et administratives**

- 50. La continuité des services publics administratifs à l'épreuve des théories et des faits : cas de la ville de Bukavu pendant l'occupation de l'AFC/M23**
David CIZA, Pacifique Makuta MWAMBUSA,
Joseph Munyabeni NYEMBO & Augustin Kahindo MUHESI 805-813

SECTION 5 : SCIENCES ECONOMIQUES ET DE GESTION

- 51. Contribution du management participatif dans l'amélioration de la qualité des soins dans les établissements publics hospitaliers de Bamako**
Zoubeirou HAROUNA, BERTHÉ Soungalo & DICKO Albadia Abdoulaye.... 814-831
- 52. Audit interne et prévention de la fraude sur les recettes du service recouvrement de la mairie de Bouaké**
Gningninri Augustin KONE..... 832-848

SECTION 6 : GEOSCIENCES

- 53. Caractérisation géochimique des roches du socle panafricain de Dan Issa (Sud-Maradi, Niger) par fluorescence X**
Ousmane Loumoumba MOUSSA MAHAMAN, Karimou DIA HANTCHI,
Rachid BOUBACAR OUMAROU & Yaou BAKOYE..... 849-868

La trahison comme acte de libération dans *reivindicación del conde don julián* de Juan Goytisolo

Christine Abenan SIGNO

*Enseignante-Chercheure,
Département d'espagnol,
Université Alassane Ouattara,
Bouaké - Côte d'Ivoire,
Email : signochristine@gmail.com*

Date de soumission : 15-01-2026

Date de publication : 28-02-2026

Résumé

Reivindicación del conde don Julián parut en 1970, par Éditorial Joaquín Mortiz, est le deuxième roman de la trilogie Álvaro Mendiola qui inclut *Señas de identidad* et *Juan sin tierra* de l'écrivain espagnol Juan Goytisolo. Le roman redéfinit l'histoire de l'Espagne justifiant le rôle du personnage historique Don Julián qui a facilité l'invasion musulmane de 711 dans la péninsule ibérique et considéré comme l'un des traîtres de l'histoire traditionnelle espagnole. Avec le titre, Goytisolo entend célébrer ce que Don Julián a fait, au lieu de le condamner, il transforme cet acte de "trahison" en un geste héroïque de libération contre une Espagne oppressante, catholique et conservatrice (le "casticisme"). La trahison est au cœur de l'œuvre, elle est vue ici non pas comme un acte maléfique, mais comme une rupture radicale et nécessaire avec l'Espagne traditionnelle, historique ouvrant la porte à l'héritage arabe et à une nouvelle identité.

Mots-clés : Espagne, Trahison, Rupture, Identité, Libération.

Betrayal as liberation in *reivindicación del conde don Julián* by Juan Goytisolo.

Abstract

Reivindicación del conde don julián appeared in 1970 by editorial joaquin mortiz. Is the second novel in the Álvaro Mendiola trilogy which includes *Señas de Identidad* and *Juan sin Tierra* by the spanish writer Juan Goytisolo. The novel redefines the history of Spain justifying the role of the historical character Don Julian who facilitated the Muslim invasion of 711 in the Iberian Peninsula and considered one of the traitors of traditional Spanish history. With the title, Goytisolo, intends to celebrate what don julián did, instead of condemning it, he transforms this act of « betrayal » into a heroic gesture of liberation against an oppressive, Catholic and conservative Spain (« casticism »). Betrayal is at the heart of the work, it is seen here not as an evil act, but as a radical and necessary break with traditional, historical Spain opening the door to Arab heritage and a new identity.

Key words: Spain, Betrayal, Rupture, Identity, Liberation.

Introduction

Les Wisigoths, une tribu germanique avaient fait de la péninsule au fil du temps un royaume chrétien relativement prospère. Mais après la mort du dernier grand roi wisigoth, Wamba, en 680, l'Espagne wisigothe se fragmente, en proie à des luttes claniques liées au caractère électif de la monarchie. L'un de ses successeurs, Wittiza, a pris la précaution d'associer au trône son fils Agila, mais à sa mort en 710, un clan rival élit un autre prétendant, Rodrigue. Agila appelle à l'aide à l'émir de Tanger Mousa ibn-Nocair. Ce dernier ne se fait pas prier et envoie à son nouvel ami un corps d'armée commandé par un jeune chef berbère latinisé et fraîchement converti à l'islam, Tarik ibn Ziyad. En juillet 711, les musulmans s'emparent de l'Espagne, défont les troupes de Rodrigue. Cette bataille de Guadalete va livrer aux musulmans la plus grande partie de la péninsule ibérique pour près de sept siècles. (P. Guichard, 2011 : 10)

Le roman réhabilite la figure mythique du comte Julien, considéré par l'historiographie conservatrice comme le "traître" ayant ouvert l'Espagne à l'invasion musulmane en 711. La question qu'on se pose est de savoir : comment une figure de traître peut devenir un instrument de libération culturelle pour une nation, remettant en cause sa propre histoire et son identité ?

Notre objectif est de montrer comment Juan Goytisolo attaque les mythes d'une Espagne catholique et castillane idéaliste, imposés par le franquisme, pour en révéler les aspects sombres et oppressifs, à travers une transgression linguistique et narrative. En raison de la nature de notre sujet, nous avons choisi de nous servir de la méthode thématique. C'est une approche de recherche qualitative visant à identifier, analyser et rapporter des schémas récurrents, appelés thèmes, au sein d'un ensemble de données.

1. Rupture avec la tradition historique

L'identité culturelle regroupe les récits historiques, mythiques, littéraires et légendaires considérés comme fondateurs. Cette idée présuppose qu'il existe un lien héréditaire qui assure une continuité entre les peuples du passé et les peuples du présent. Les peuples du présent peuvent ainsi se reconnaître dans les actions attribuées aux peuples du passé. *Reivindicación del Conde Don Julián* propose un regard sur l'histoire sublimée de l'Espagne et tend à se détacher de cette linéarité historique.

1.1. La carnavalisation de l'histoire officielle

Reivindicación del Conde Don Julián use abondamment des procédés carnavalesques pour détériorer les figures historiques dont se prévaut l'historiographie espagnole. Nous pensons bien évidemment à la figure de Sénèque ou à celle d'Isabelle la Catholique dont les prouesses érotico-mystiques font état d'un renversement de son image traditionnelle. À travers ces figures,

ce sont les valeurs qu'elles représentent que Juan Goytisolo attaque mais ce dernier adopte également une position irrévérente à l'égard de la période historique qui débute avec le règne des rois catholiques et la mise en place de l'Inquisition en 1478. Cependant, il est important de souligner que le choix de la légende de Don Julián est significatif à cet égard. En effet, cette légende permet la réélaboration d'une nouvelle légende, d'un nouveau mythe fondateur qui vient réactualiser l'époque mozarabe et révoquer imaginativement la période qui a suivi l'expulsion et la persécution des juifs et des musulmans de la péninsule. Juan Goytisolo s'adonne ainsi à une recréation de l'histoire. (C. Signo, 2023 : 240).

1.2. Recréer l'histoire

Reivindicación del Conde Don Julián met en œuvre une redéfinition d'un des mythes fondateurs de l'Espagne, celui de Don Julián. Le mythe de Don Julián paraît dans la tradition espagnole comme le récit explicatif de l'invasion maure à l'origine de la perte de l'Espagne, devenue ainsi un paradis perdu, et de la fin du règne des rois wisigoths. *Reivindicación del Conde Don Julián* s'emploie ainsi à réinterpréter ce mythe et à réinvestir Don Julián de sa charge positive. L'invasion n'est plus une simple entreprise de dévastation elle acquiert une valeur de purification qui permet d'établir un nouveau point de départ : « Rehusar la identidad, comenzar a cero »¹ (J. Goytisolo, 1976 :135).

La conquête de Don Julián devient alors le moment fondateur d'une nouvelle Espagne purifiée de la tradition wisigothique et catholique. Afin d'asseoir cette nouvelle interprétation, la voix narrative confère à son discours les aspects d'un mythe, fondateur bien évidemment. En effet, tout au long du roman, elle se place, elle et son double protagoniste, dans une sphère anhistorique, voire atemporelle. Elle affirme, de fait, à plusieurs reprises, que le protagoniste se situe hors du devenir historique : « Dueño proteico de tu destino, sí, y lo que es mejor, fuera del devenir histórico »²(J. Goytisolo, 1976 :26).

Ainsi, elle ne s'insère pas dans un déroulement temporel qui va du passé au futur ; au contraire, la production d'un discours itératif, qui rapporte une fois ce qui s'est déjà déroulé plusieurs fois, situe le récit dans un présent éternel qui relate le même retour. C'est en effet un temps cyclique qui est mis en place, comme le dénote la similarité entre le début du roman et de la fin qui vient

¹ . Traduction : « Refuser l'identité, et recommencer à zéro. »

² . Traduction : « Propriétaire protéiforme de ton destin, oui, et quoi de mieux, en dehors de l'évolution historique. »

figurer un retour au point de départ. Par ailleurs, le roman s'achève sur cette phrase significative : « Mañana será otro día, la invasión recomenzará »³ (J. Goytisolo, 1976 : 240).

Qui vient annoncer la répétition de cette même journée. Le protagoniste s'insère ainsi dans un cycle mythique, hors de toute linéarité historique.

Juan Goytisolo revendique ainsi une autre vision de l'histoire que celle communément admise et remet en cause de ce fait les mythes culturels. Cette intention s'accompagne d'une rupture avec la littérature qui a largement contribué à créer et à divulguer ces mythes et à les instaurer comme tels.

1.3. L'essence nationale tournée en dérision

Juan Goytisolo, tout au long de *Reivindicación del Conde Don Julián*, tourne en dérision l'essence culturelle et en particulier sa prétention à s'établir dans la continuité et de manière éternelle. Ceci renvoie à la notion de mémété que Paul Ricoeur a mis en évidence pour définir l'un des aspects de l'identité et suppose la concaténation de caractéristiques intrinsèques à l'être espagnol qui existeraient depuis des siècles :

Campeones de la evidente concatenación del gene, prueba de la perduración secular de ciertos caracteres étnicos imborrables: del espíritu atraído por sus raíces a lo eterno de la casta: de vuestra indudable filiación con Túbal, hijo de Jalet y nieto de Noé, de esa línea guadianesca y soterraña que va de Sagunto y Numancia a la epopeya del Alcázar de Toledo: restauradores de la continuidad celtibérica, visigótica y várdula.⁴ (J. Goytisolo, 1976: 139).

La voix narrative introduit ici le discours de la génération de 1898, repris par la propagande franquiste qui le réutilise de manière ironique.

Selon Ducrot :

Parler de façon ironique, cela revient, pour un locuteur L, à présenter l'énonciation comme exprimant l'énonciation la position d'un énonciateur E, position dont on sait par ailleurs que le locuteur L n'en prend pas la responsabilité et, bien plus, qu'il la tient pour absurde. Tout en étant donné comme le responsable de l'énonciation, L n'est pas assimilé à E, origine du point de vue exprimé dans l'énonciation. (O. Ducrot, 1984 :188).

En effet, les nombreuses exagérations présentes dans cet extrait laissent entendre que la voix narrative ne prend pas en charge la responsabilité du point de vue exprimé. Au contraire, elles tendent à révéler le caractère fallacieux, invraisemblable de ce discours. Ce dernier exprime

³ . Traduction : : « demain sera un autre jour, l'invasion recommencera. »

⁴ Traduction : « champions de la concaténation évidente du gène, preuve de l'endurance séculière de certains caractères ethniques indélébiles : de l'esprit attiré par ses racines à l'éternel de la caste : de votre affiliation incontestable avec Túbal, fils de Jalet et petit-fils de Noé, de cette lignée garde et souterraine qui va de Sagunto et Numancia à l'épopée de l'Alcazar de Tolède : restaurateurs de la continuité celtibère, wisigothique et Várdula. »

une thèse qui, sous le prétexte d'évidence, ne cherche pas à démontrer le bien-fondé de sa formulation. La théorie, mise en avant et ironisée ici, culmine d'absurdité avec l'évocation d'une rocambolesque filiation avec la figure biblique de Noé.

2. Rupture avec la tradition littéraire

La littérature espagnole s'est attachée au fil des siècles à asseoir fermement l'identité culturelle et les valeurs qui la composent. En effet, les grands épisodes fondateurs de l'historiographie ainsi qu'une image figée de ce pays ont été grassement véhiculés par la littérature qui les a sublimés en légende, créant de cette manière un fort sentiment d'identification. Il s'agit pour notre auteur de rompre avec cette tradition et les grands noms de la littérature, symboles de la nation. À cet effet, nous retrouvons dans *Reivindicación del Conde Don Julián* un intertexte parodique qui tend à créer la rupture avec les textes parodiés et qui s'accompagne d'une tentative de renouvellement du langage.

2.1. Intertextes parodiques

Comme le souligne Julia Kristeva à propos de l'intertextualité, « Tout texte se construit comme mosaïque de citations, tout texte est absorption et transformation d'un autre texte. » (J. Kristeva, 1978 :85).

Faisant référence aux théories de Bakhtine sur le dialogisme, cette critique met en évidence l'influence et l'impact de la tradition littéraire précédente sur chaque œuvre. Cette tradition vient en effet imposer un style, des thèmes ou encore un langage qui trouvent un écho dans la production suivante. L'étude de l'intertextualité dans le roman que nous étudions se révèle d'autant plus significative dans la mesure où les grands textes de la littérature espagnole se sont attachés à asseoir les mythes et les valeurs de ce pays, et, par là même, l'identité culturelle.

De fait, le dialogue intertextuel qui s'établit au sein de cette œuvre concourt à la prise de distance quant à cette dernière et à sa remise en cause, car ce roman opère une transformation ludique, voire satirique, des textes qu'il reprend et parodie de ce fait. Avec *Reivindicación del Conde Don Julián*, Juan Goytisolo s'attache ainsi à parodier une série d'œuvres importantes pour la littérature espagnole. Il fait, en effet, référence aux textes de Francisco de Quevedo, Lope de Vega, Tirso de Molino, Calderón de la Barca, Miguel de Unanuno, Ganivet et Ortega y Gasset, qu'il répertorie à la fin du roman dans une note finale intitulée « Advertencia ». Ces textes véhiculent toutes les valeurs de l'Espagne Sacrée. Par leur biais, Juan Goytisolo s'attaque donc au romancero, au drame d'honneur et à l'idéal du chevalier chrétien forgé selon le code d'honneur, il s'en prend également au sonnet immortel, symbole de la pureté de la langue espagnole enfin, il s'élève contre les textes de la génération 1898 et leur représentation du

paysage espagnol comme consubstantiel à la patrie et contre les textes qui véhiculent le concept d'une continuité de l'essence nationale. (C. Signo, 2023 : 243).

Ainsi, nous discernons, dans ce roman, un décalage quant au texte repris qui dénote une volonté de marquer une distance et qui instaure un point de vue critique. La parodie devient satire de cette œuvre et l'auteur s'adonne au persiflage pour décrier les thèmes, le style et l'influence des textes du passé. Nous retrouvons ce procédé dans *Reivindicación del Conde Don Julián* qui intègre de nombreuses citations littérales d'auteurs espagnols. La forme du discours et la contamination du réel par l'imaginaire facilitent cette intégration, car c'est le langage qui est favorisé au détriment du récit linéaire. Cette insertion est source de transformation dans la mesure où les citations sont introduites dans un nouveau contexte qui déstabilise le lecteur. Ainsi, il cite Miguel de Unamuno: «¡Me duele España!»⁵ (J. Goytisolo, 1976:36).

Ou encore Francisco de Quevedo: « Bermejazo platero de las cumbres a cuya luz se espulga la canalla »⁶ (J. Goytisolo, 1976: 43).

Le vers de Miguel de Unamuno acquiert une dimension tragi-comique, car il est attribué à un prétendu intellectuel qui adopte une attitude empruntée, le vers de Francisco de Quevedo perd quant à lui tout son lyrisme et son sublime, car il est inséré dans un contexte trivial, le marché de Tanger, et non plus dans un poème dédié au sujet noble du mythe de Daphné et Apollon.

Juan Goytisolo se livre à des variations ludiques et satiriques sur ces œuvres du passé pour en souligner le conservatisme et tenter d'en extraire une forme nouvelle, loin du classicisme traditionnel.

2.2. La destruction imaginaire de l'Espagne sacrée

Don Julián est pour Juan Goytisolo : « Une forme d'agression aliénée, onirique et schizophrène. » (C. Couffon, 1971 :31). Cette : « ...violence idéologique est parallèle à la violation esthétique » (J. Ortega, 1972 :77). Réalisée dans ce roman. La violence est le principal instrument de toute destruction. Destruction imminente depuis la première page du roman : « Nueva Atlántida, tu patria se ha aniquilado al fin [...] ningún remordimiento. »⁷

À la fin du roman, nous nous rendons compte que cette phrase est une conséquence de ce que le protagoniste a fait la veille. La violence se présente comme la continuité naturelle de la subversion satirique dans la mesure où elle est une transgression des règles, des valeurs de

⁵ . Traduction : « j'ai mal pour l'Espagne. »

⁶ . Traduction : « Le vermillon argenté des sommets dont la lumière expulse la canaille.

⁷ Traduction : « nouvelle Atlantide, ta patrie a finalement été anéantie ... pas de remords. »

l'ordre établi. Elle vient donc rendre effectifs les renversements mis en œuvre par les pratiques langagières de la satire. Dans ces conditions, elle souligne de manière virulente une crise quant à l'identité nationale, puisque chez Juan Goytisolo, c'est une violence à l'égard de l'image que l'Espagne s'est constituée et des symboles qu'elle s'est forgée. C'est une violence qui est le signe d'un rejet complet de l'autre et d'une volonté de le détruire.

2.3. Un nouvel art poétique

Selon l'auteur, la critique de la réalité doit passer par la critique du langage. L'écrivain, s'il n'est pas un copiste, ne peut jamais accepter ce langage comme quelque chose de donné, de définitif. C'est pourquoi il se doit de rompre avec le langage traditionnel qui contient en lui l'empreinte des auteurs précédents. Pour ce faire, la voix narrative de *Reivindicación del Conde Don Julián* érige en modèle l'œuvre du poète Luís de Góngora dont la présence est sans cesse évoquée dès le premier chapitre, mais sans référence explicite : « Sin contar el libro del altivo, gerifalte Poeta que, despreciando la mentida nube, a luz más cierta sube »⁸ (J. Goytisolo, 1976 : 26).

L'allusion au poète par la simple épithète 'altivo' dénote le respect de l'auteur à son égard. *Reivindicación del Conde Don Julián* se pose ainsi comme le roman de la rupture, une rupture qui s'affirme dans un élan de mythoclaste à l'égard de l'histoire, de la littérature et des images qu'elle a véhiculée, dans un dernier affront à l'identité culturelle qui vient en ébranler impitoyablement les fondements. Juan Goytisolo revendique à cet égard un nouveau regard sur le passé et sur ses productions et manifeste une volonté de renouveler l'écriture tant historique que littéraire.

Conclusion

En somme, le roman utilise la légende de Don Julián pour mener une guerre culturelle contre une vision de l'Espagne imposée par la dictature, prônant une vision plus complexe, marginale et hybride de l'identité espagnole. *Reivindicación del Conde don Julián* est, Selon Carlos Fuentes: «La más monumental puesta en duda de España, su historia y su cultura, que se haya escrito.»⁹ (C. Fuentes, 1969 :83).

L'auteur tente d'effacer tout ce qui a été le passé de l'Espagne, à tous les niveaux mais surtout dans le domaine culturel et littéraire, faire une table rase et tout restructurer : un nouveau monde, une nouvelle nation, un nouveau peuple authentique, plus sincère et plus consciente de

⁸Traduction : « sans compter le livre du grand poète de gerifalte, méprisant le nuage menteur, s'élève vers une lumière plus vraie. »

⁹Traduction : « L'interrogation la plus monumentale sur l'Espagne, son histoire et sa culture, qui n'ait jamais été écrite. »

sa réalité mais, en même temps, montrant l'Espagne telle qu'elle est, avec toutes ses contradictions.

Références bibliographiques

BAKHTINE Mikhaïl, 2000, *Problème de la poétique de Dostoïevski*, L'Age D'Homme, 318 p.

COUFFON Claude, 1971, *Una reivindicación temeraria*, Marcha, 471 p.

DUCROT Oswald, 1984, *Le Dire et le dit*, Paris, Les Editions de Minuit, 240 p.

FUENTES Carlos, 1969, *La nueva novela hispanoamericana*, México, Joaquín Mortiz, 98 p.

GOYTISOLO Juan, 1976, 'Reivindicación del Conde Don Julián', Madrid, Ediciones Cátedra, 394 p.

GUICHARD Pierre, 2011, *Al Andalus 711-1492 une histoire de l'Espagne musulmane*, Fayard/Pluriel, 272 p.

KRISTEVA Julia, 1978, *Séméiôtikè. Recherches pour une sémanalyse*, Paris, Seuil, 138 p.

ORTEGA José, 1972, *Juan Goytisoló-Alienación y agresión en Señas de identidad y Reivindicación del conde don Julián*, Nueva York, Eliseo Torres & sons, 172 p.

SIGNO Abenan Christine, 2023, *La problématique de l'identité et de la profanation de l'Espagne sacrée dans Señas de identidad et dans Reivindicación del Conde Don Julián de Juan Goytisoló*, Thèse pour le Doctorat unique en espagnol, Université Félix Houphouët Boigny, Cocody-Abidjan, UFR Langues, Littératures et Civilisations, 300 p.